



© 2009

Assembly Instructions for the HTV (H-II Transfer Vehicle)

HTVの組み立て手順
書 (H 2 輸送機)

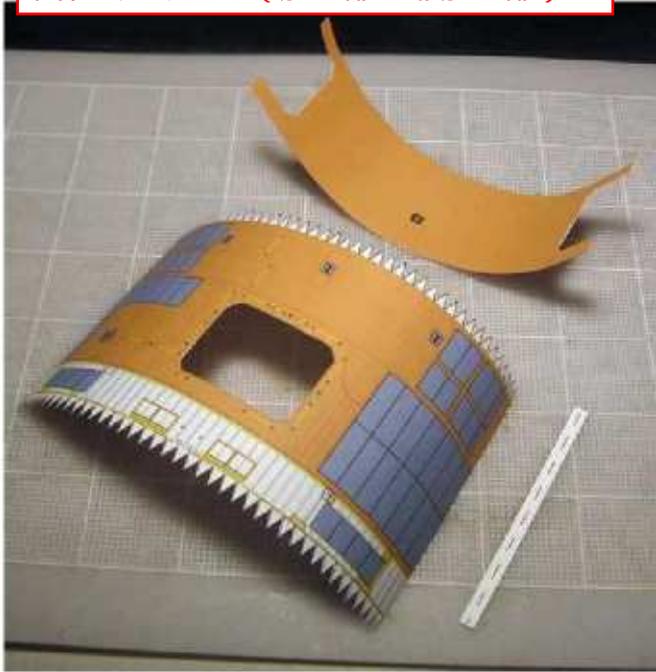


この書類のすべての写真は、100分の1のスケールのHTVに対応します。ここで示したモデルは、ドラフトモデルで、最終的なものではより細かなモデルになります。

All photos shown on this document correspond to the 1:100 scale version of the HTV.
The model used for this presentation is a draft version of the product and lacks details compared to the final product.

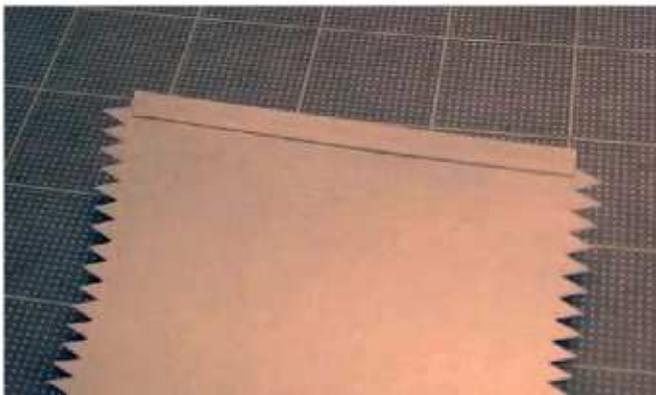
Building the main body (pressurized and unpressurized sections)

本体の組み立て（加圧部と非加圧部）



All these parts need to be curved before gluing them together.

ここに示したすべての部品は、のり付けする前に、必ず折り曲げておいてください。



Glue the tab on one side.

一方の端に、のりしろを貼り付けてください。



Check the position of the parts before gluing

のり付け前に、部品的位置を確認してください。



Turn the main body upside down in preparation to glue the inner part.

内壁をのり付けする際には、本体部を裏返しにしてください。



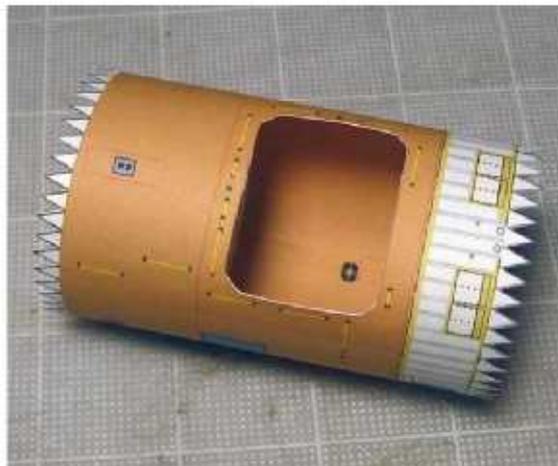
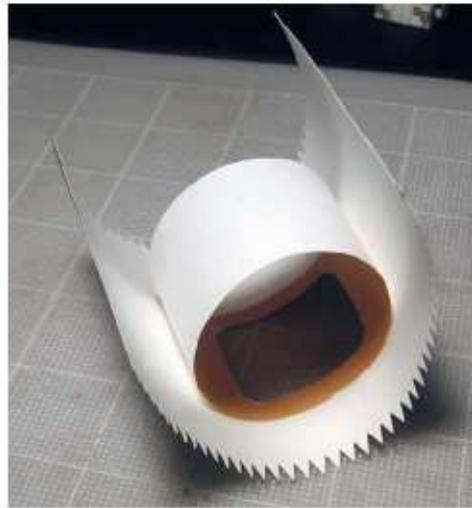
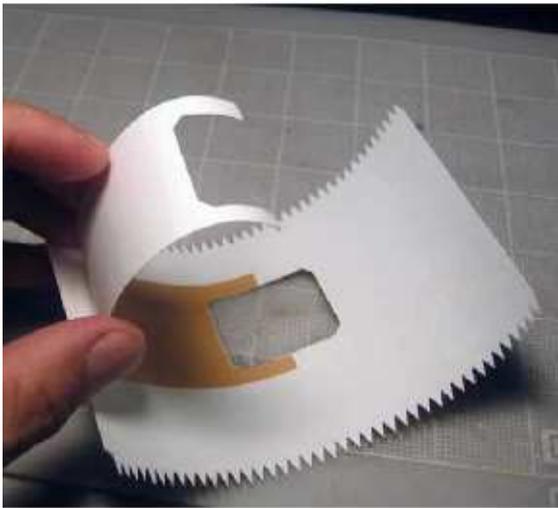
Put glue on this part

赤マルのところののりを付けてください。



Glue as shown

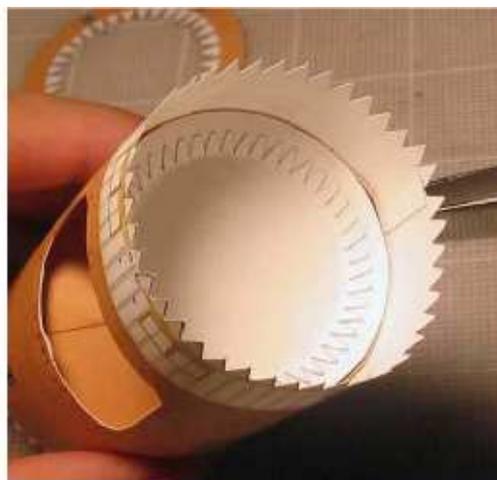
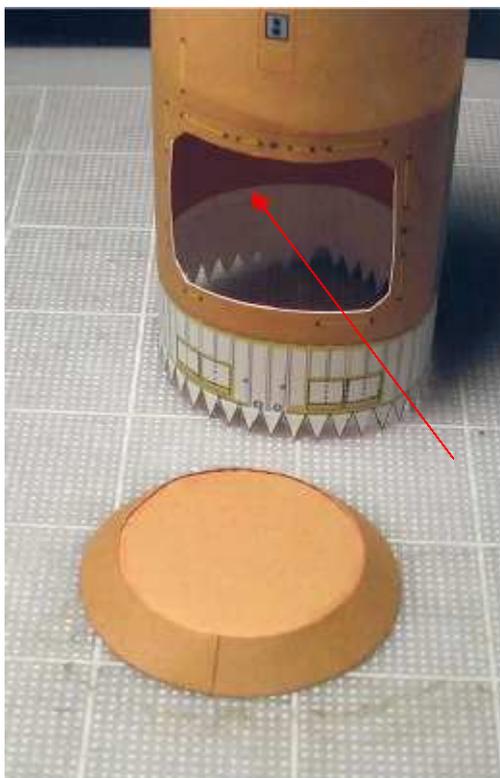
ここに示したように、のり付けしてください。



ちゃんとできたかな??

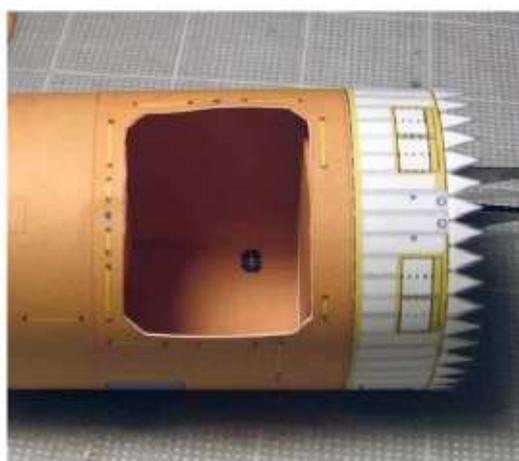
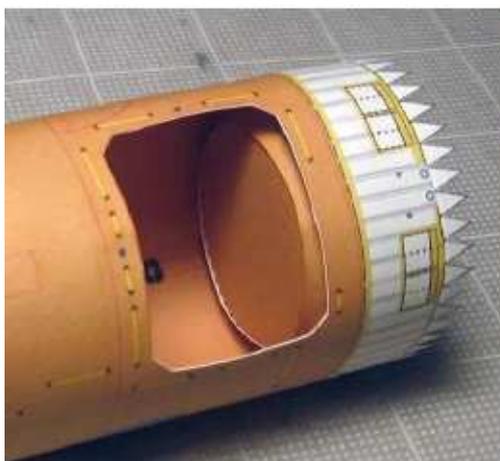
Inserting the floor of the unpressurized compartment

非加圧部の床を内部に入れます。



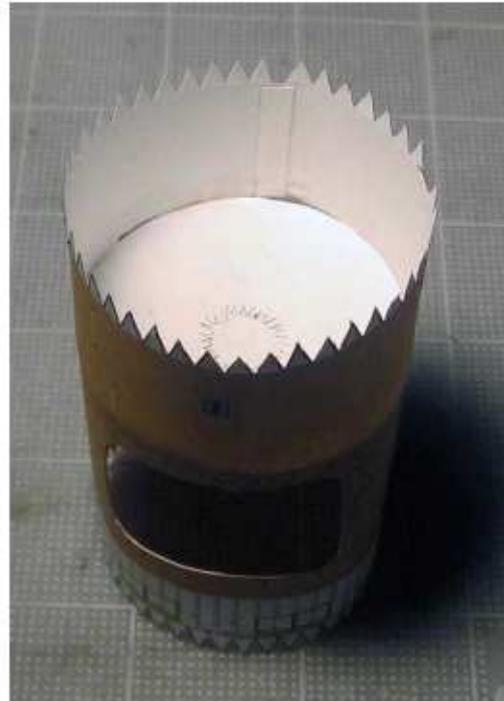
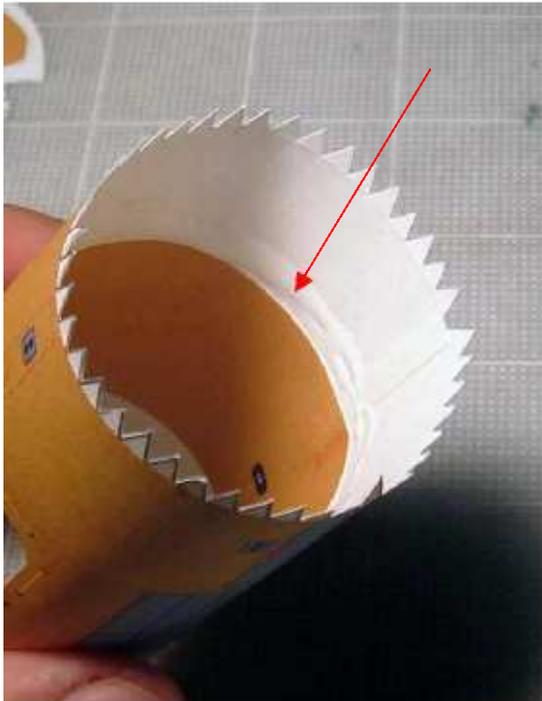
The arrow shows where the floor is glued to the main body.

赤の矢印が示す本体の場所に、床を貼り付けます。



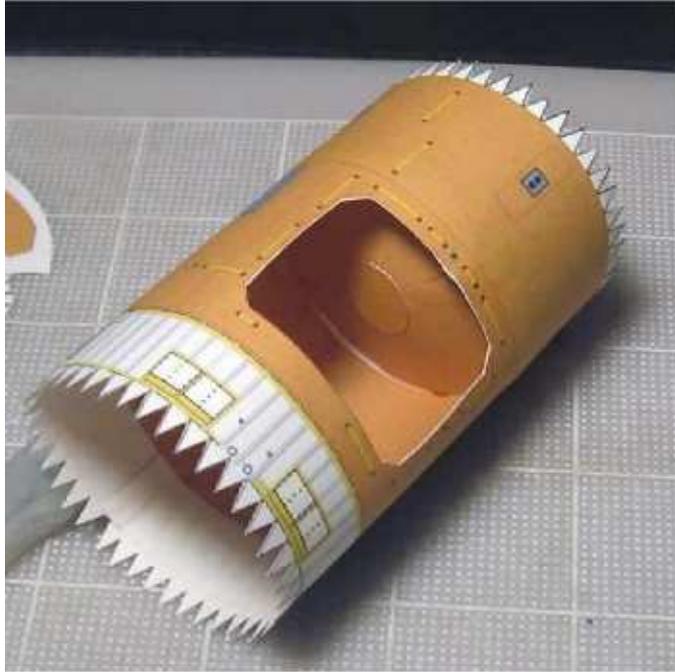
Inserting the ceiling of the unpressurized compartment

非加圧部の天井を内部に入れます。



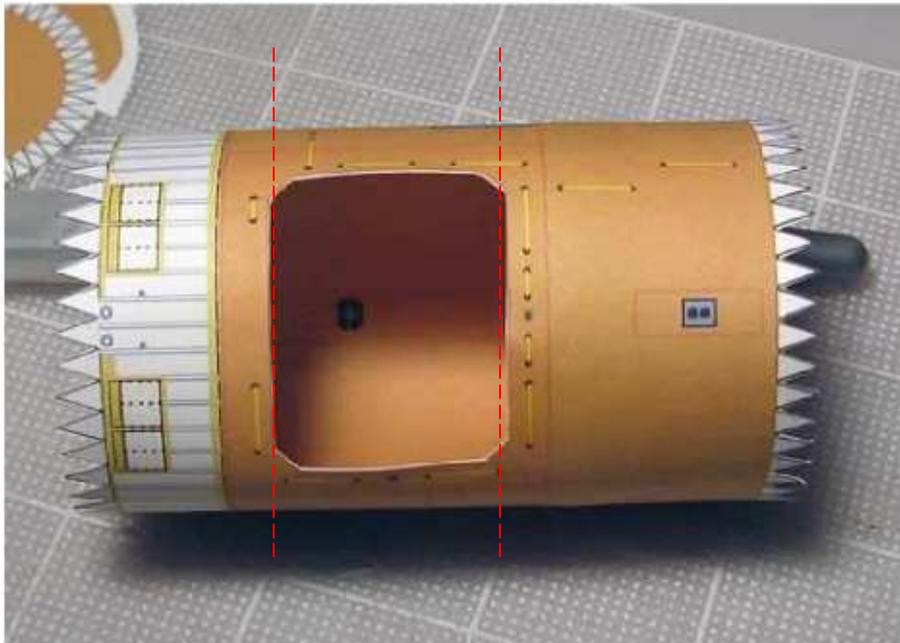
The arrow shows where to glue the ceiling part.

赤の矢印が示す場所に、天井をのり付けしてください。



The ceiling is shown here.

天井はこのようになります。



Both the ceiling and the floor parts need to be at the same level of the large opening.

天井と床は、図の赤い点線で示すように、開いた口と同じ高さになるように貼ります。

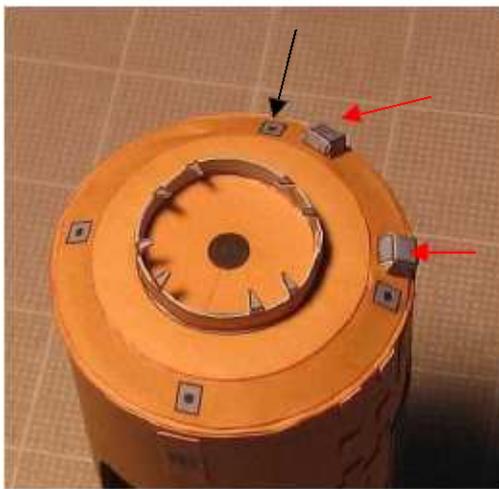
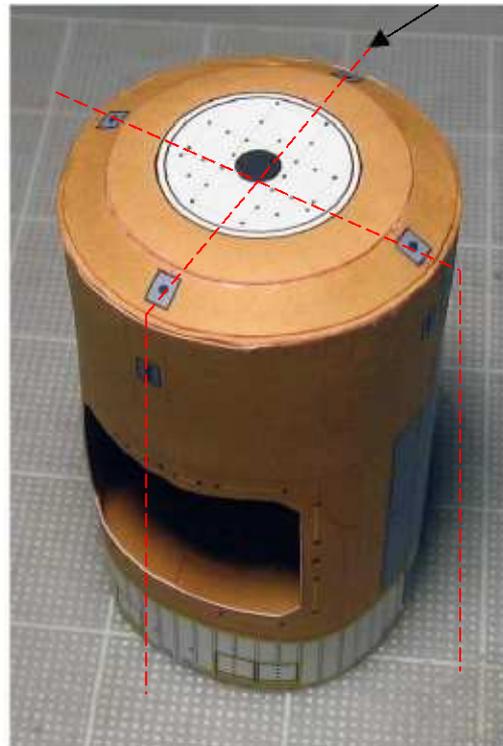
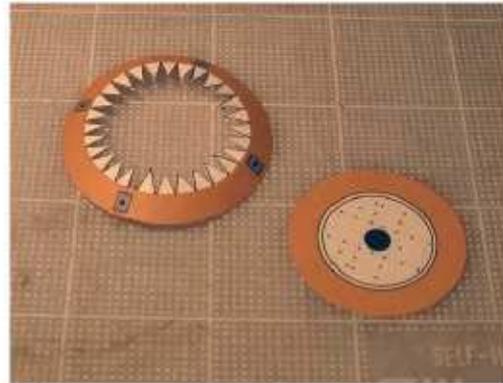
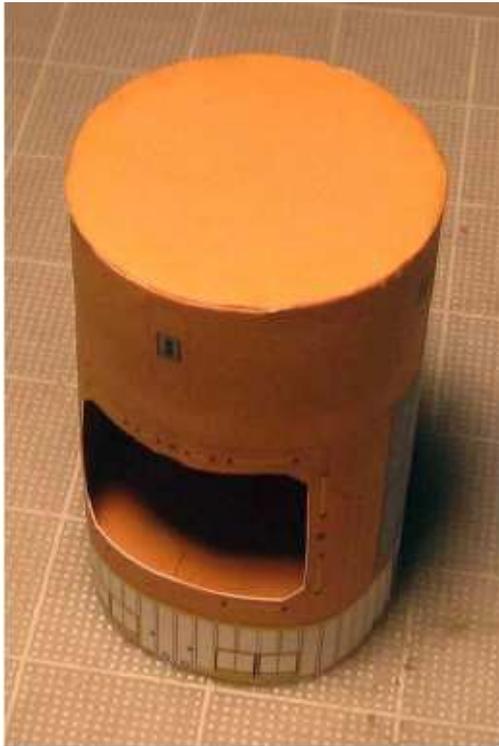


Photo shows how the final product will look. Note the location of the 2 small boxes.
Black arrow= seam
Red arrows= boxes

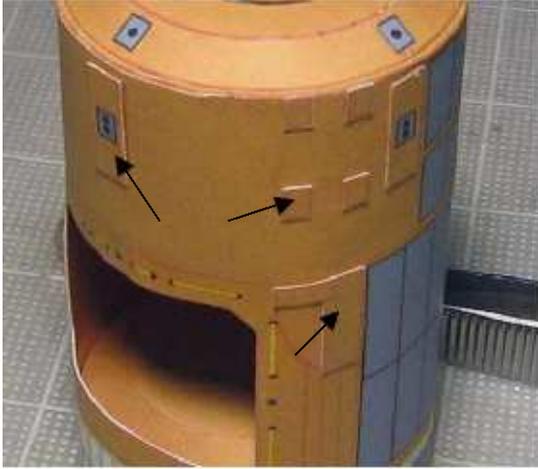
The 4 thrusters shown on top are oriented matching the thrusters on the side of the vehicle.
The black arrow indicates where the seam of the vehicle is located.
 This photo belongs to the draft model. The white circular hatch on top should be the same color as the vehicle.

上の写真は、最終的にできる形の見本を示しています。2つの小さな箱の付く位置を確認してください。赤い矢印のところ、箱が取り付けます。黒の矢印は、シームが取り付けます。

上の4つのスラストエンジンの付く位置と、本体横のスラストエンジンの位置と合うようにしてください。黒の矢印は、シームの位置を示しています。この写真は、ドラフトモデルのため、上の部分が白くなっていますが、本来は本体の側面と同じ色です。

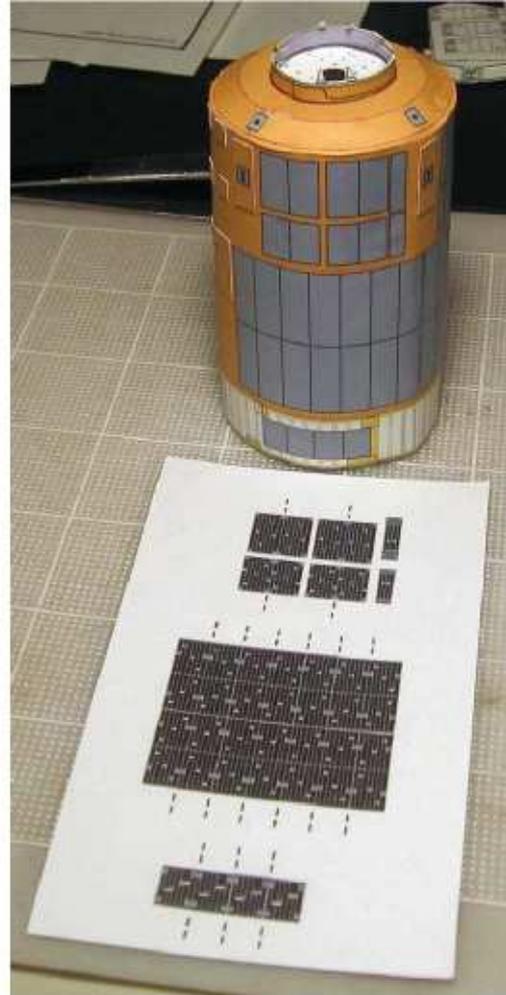
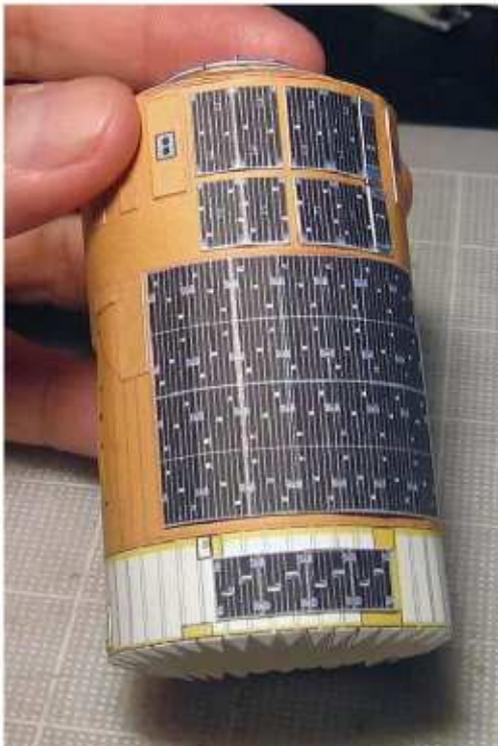
Adding the Solar Array panels and more details

太陽電池の取り付けと詳細



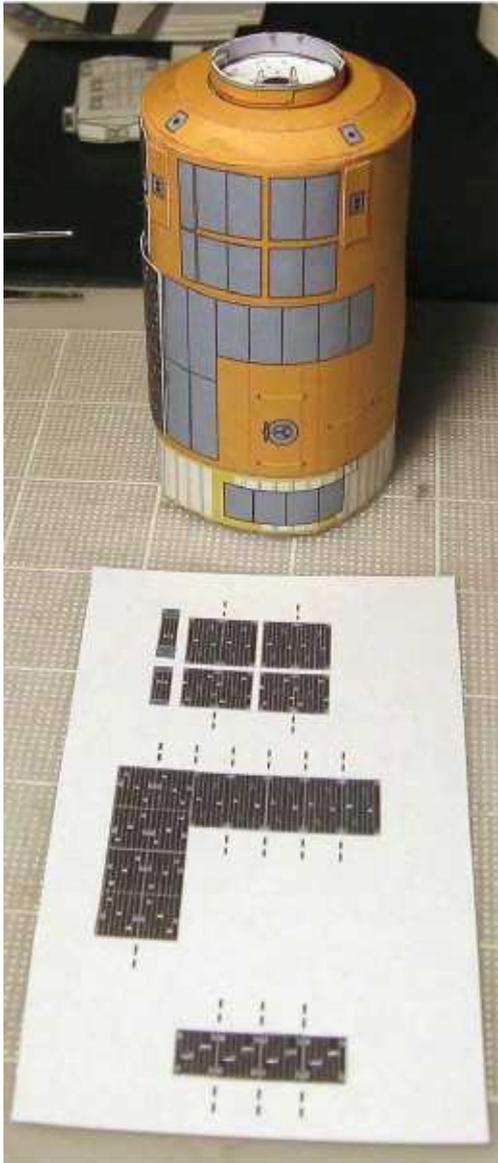
Add the details to the main body, including the rectangular thruster areas and few blankets.

細かなパーツを本体に取り付けます。四角いスラスタエンジン部とブランケット材をいくつか貼り付けます。



Before gluing the solar array panels, these need to be scored along the dashed lines shown here. Start with one side first and then move on to the other side of the vehicle to avoid confusion with the panels.

太陽電池を貼り付ける前に、太陽電池パネルの白い内枠に、折れ目を入れてください。また、貼り付けるときには、1つの面ごとに行ってください。取り付け間違えないように注意してください。

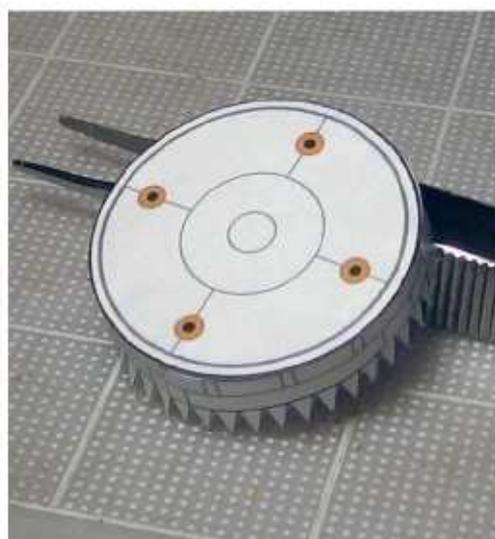
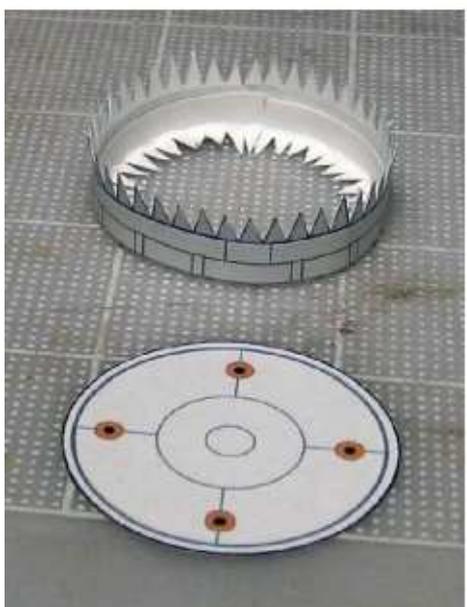
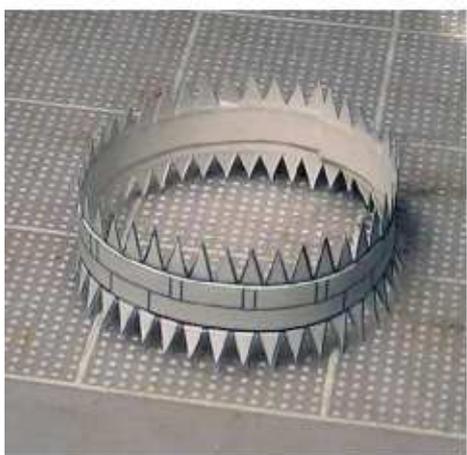


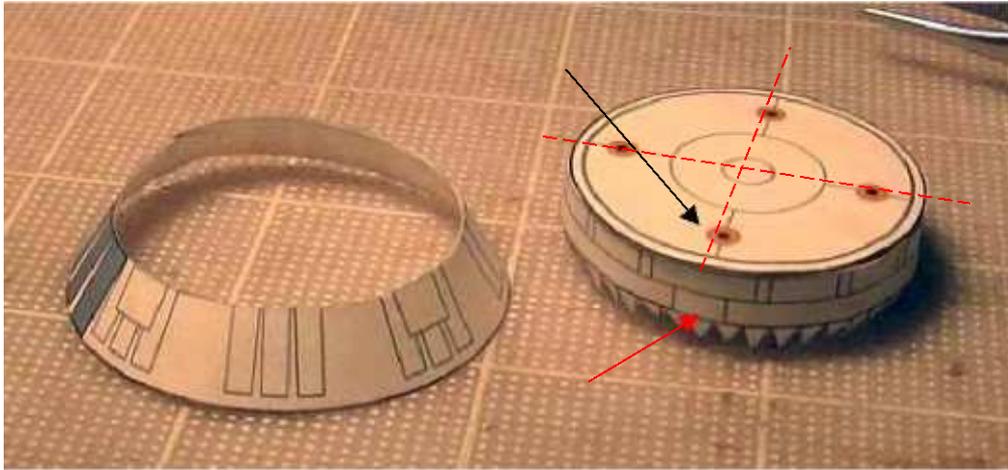
Use the white circular part to cover the bottom of the main body.

白い円盤を使って、本体の底をカバーします。

Building the Propulsion section (bottom part of the vehicle)

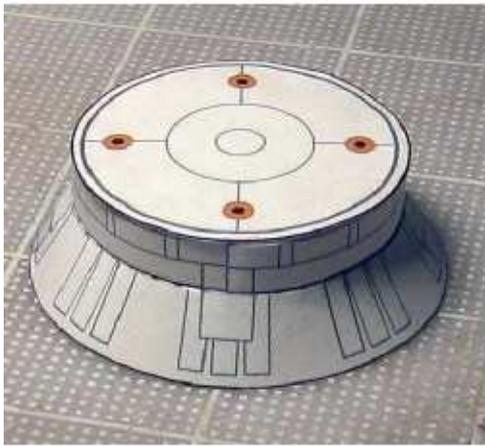
エンジン部を作ります (本体の底の部分です)





The small rectangular area indicated by the red arrow should be colored on the final model and is oriented with each of the circular thruster markings.

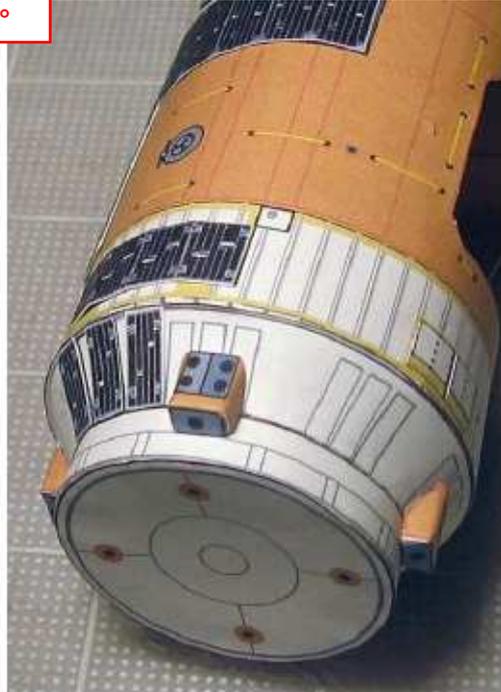
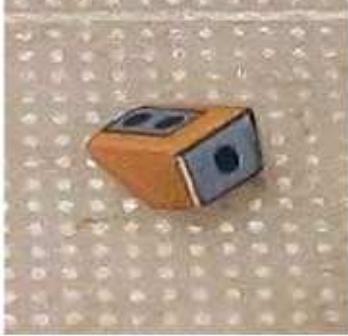
赤い矢印で示した四角い部分は、最終モデルでは、本体と同じ色になります。その取り付け位置は、スラスターエンジンの4つの位置に合わせます。





Adding the side thrusters

横のスラスターエンジンを付けます。



Left and Right thrusters have 4 small black circles.

左右のスラスターエンジンには、4つの黒い点がついています。



The Aft thruster has 2 horizontal black circles.

後ろのスラスターエンジンには、2つの黒い点が付いています。



Front thruster has 2 vertical circles

前面のスラスターエンジンには、縦に黒い点が2つ並んでいます。

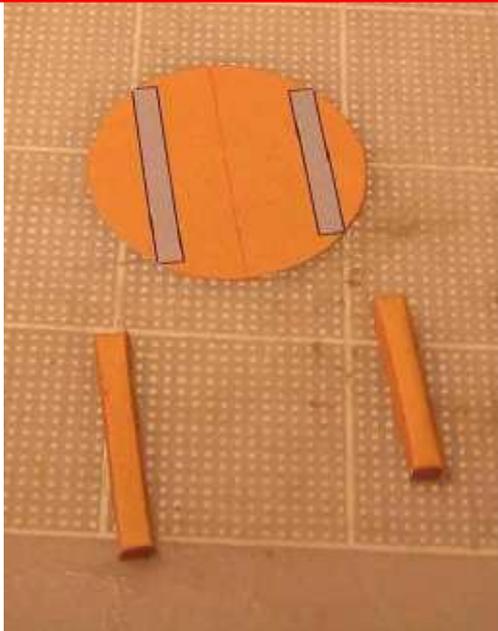


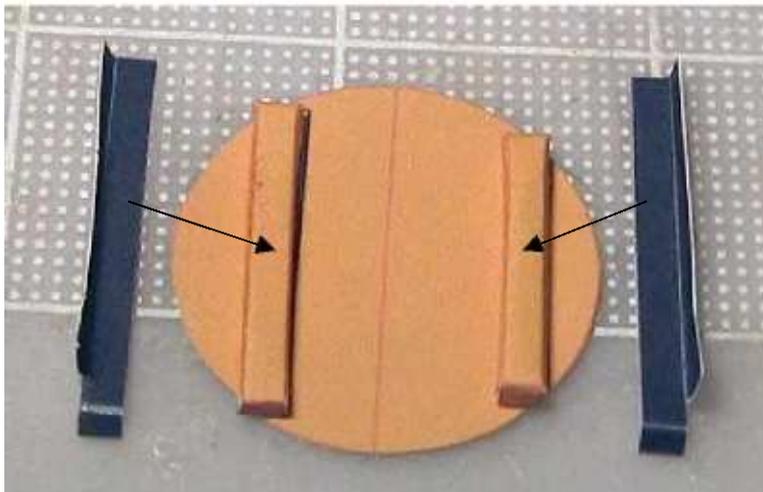
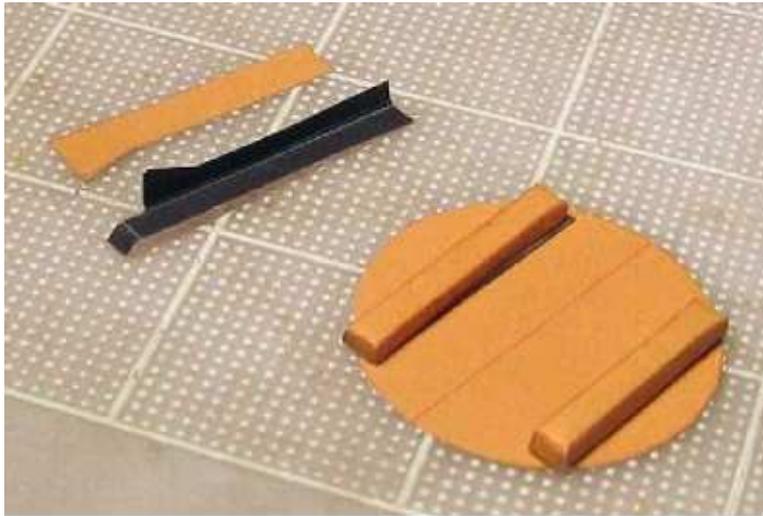
Place the 4 nozzles to the bottom of the vehicle.

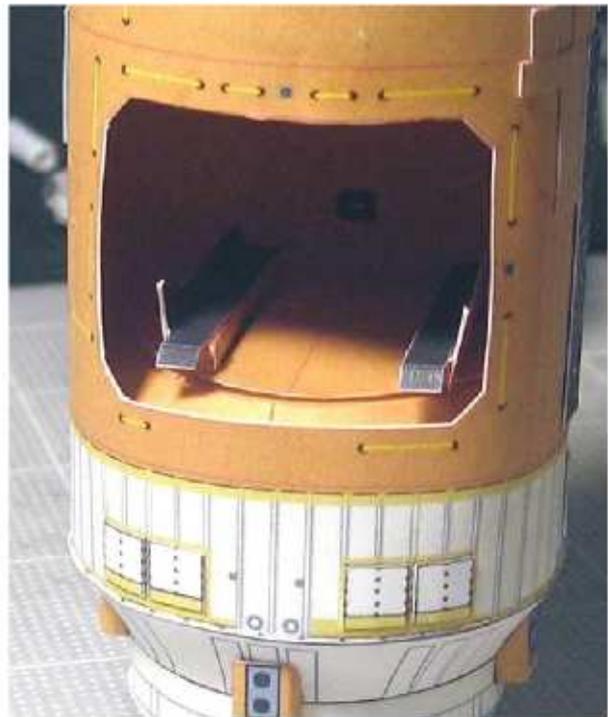
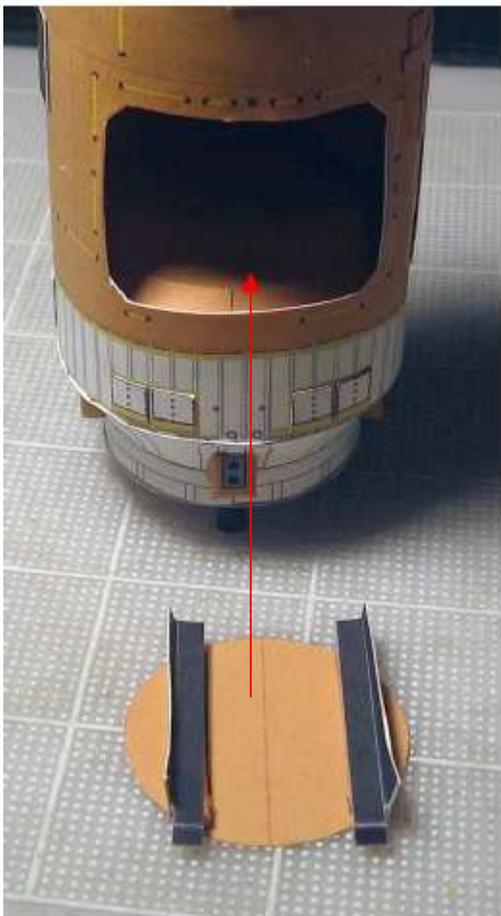
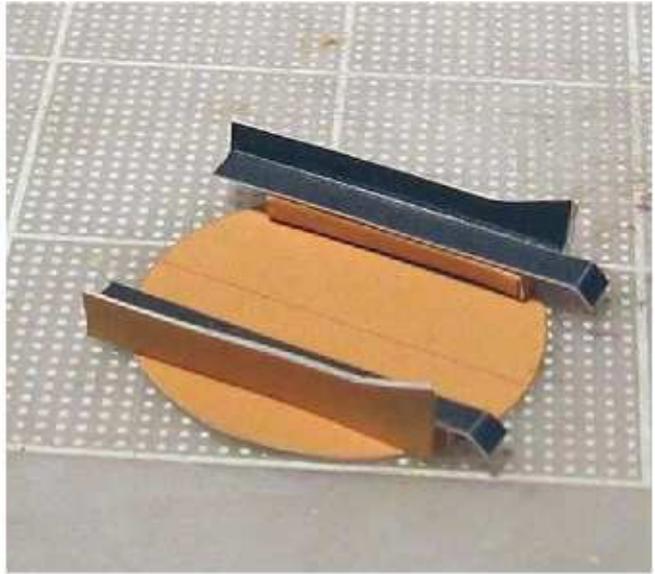
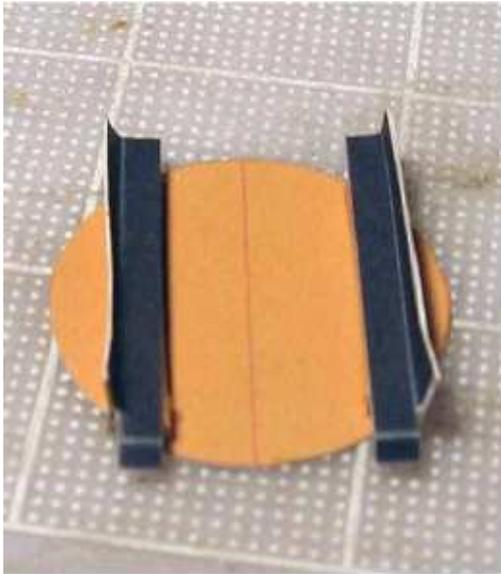
底面に4つのノズルを取り付けてください。

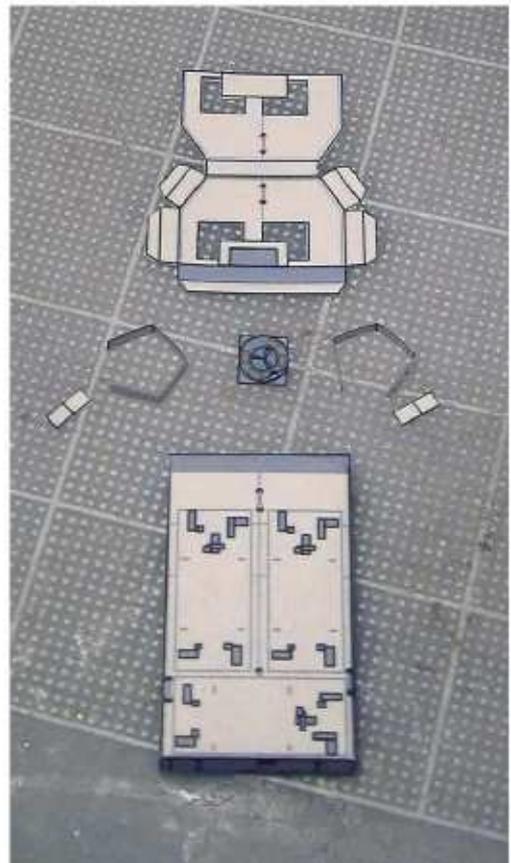
Building the Guide Rails for the Exposed Pallet

船外部のためのガイドレールを作ります。









Building the Exposed Pallet

船外パレットを作ります。

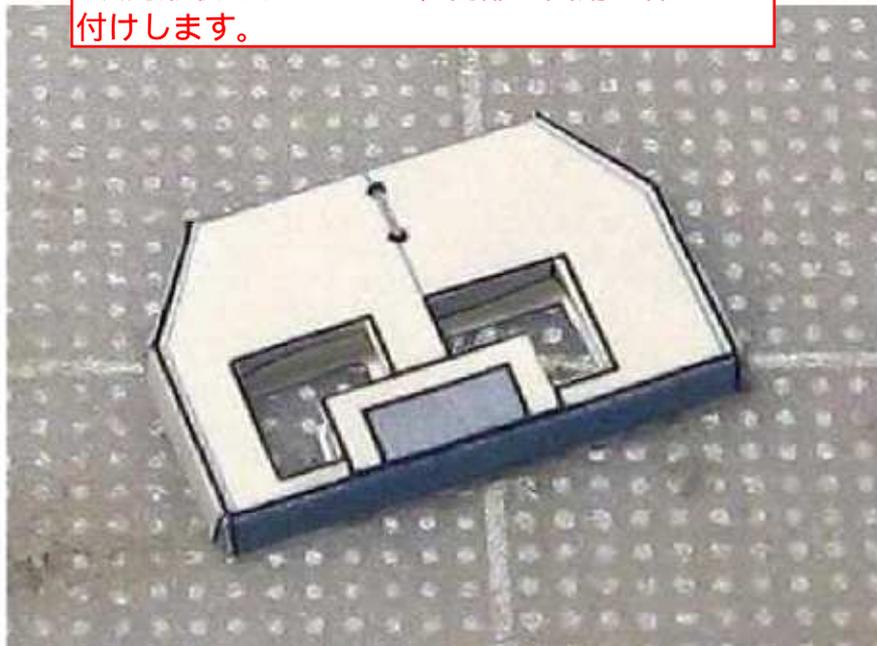
Photo on the right shows all the components of the Exposed Pallet for the 1:100 scale model.

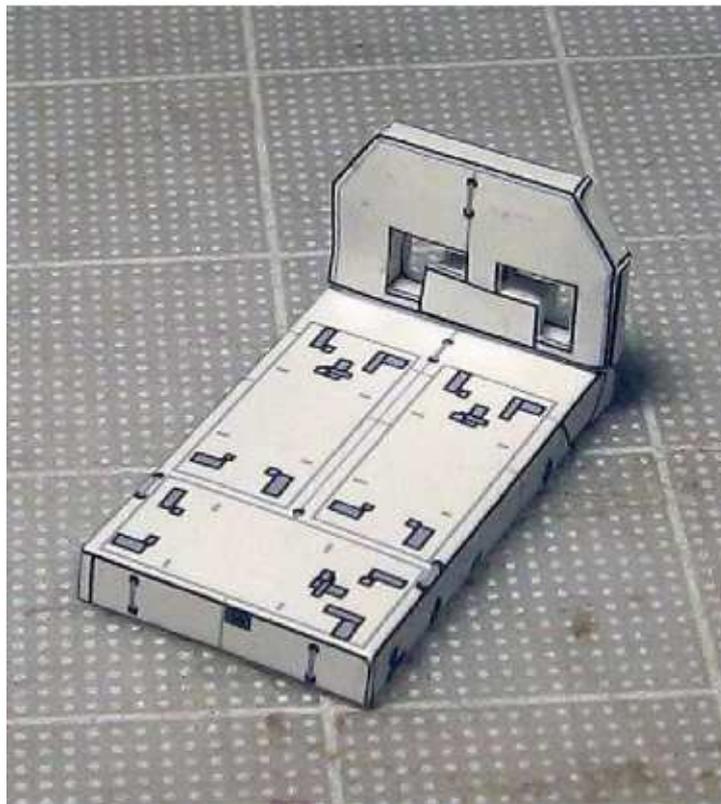
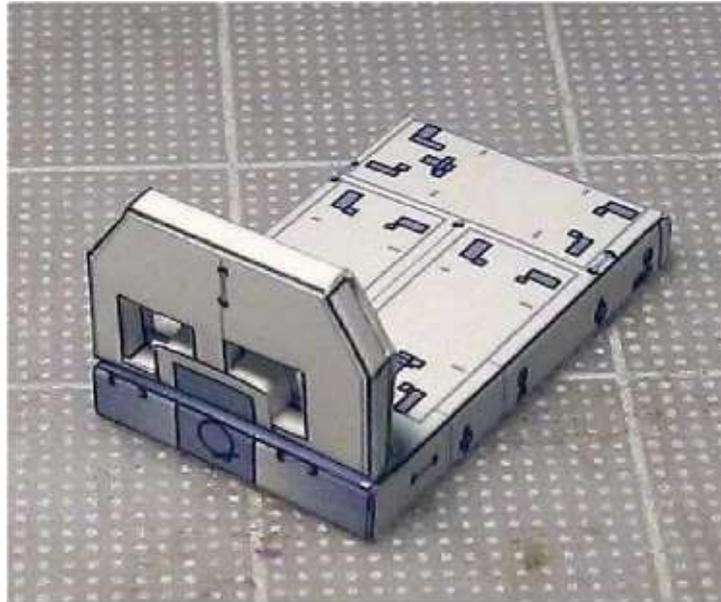
右の写真は、100分の1スケールモデル用の船外パレットの部品を示しています。

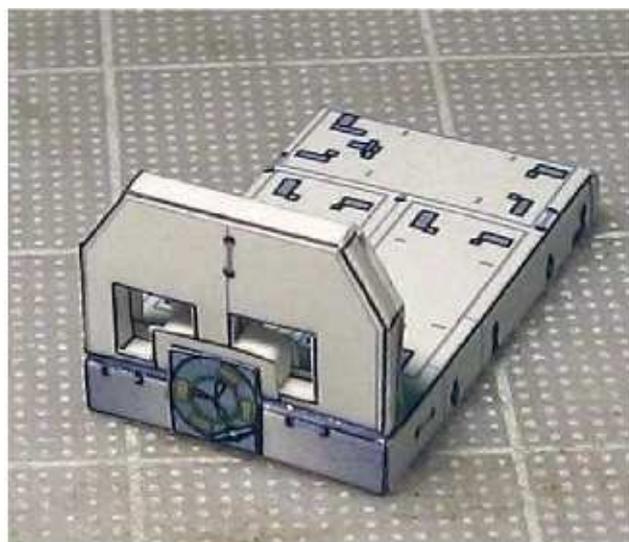


Glue the inner squares to form a 3D structure.

3次元形状とするために、内部に四角い枠をのり付けします。

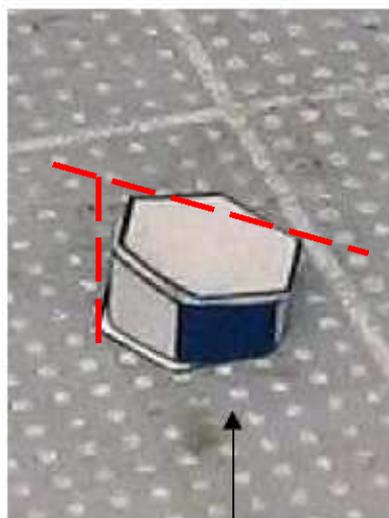
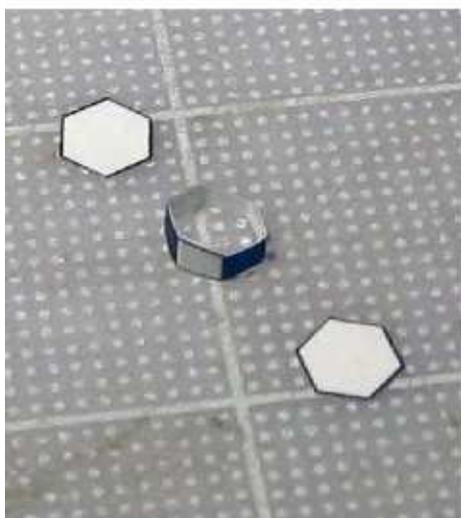






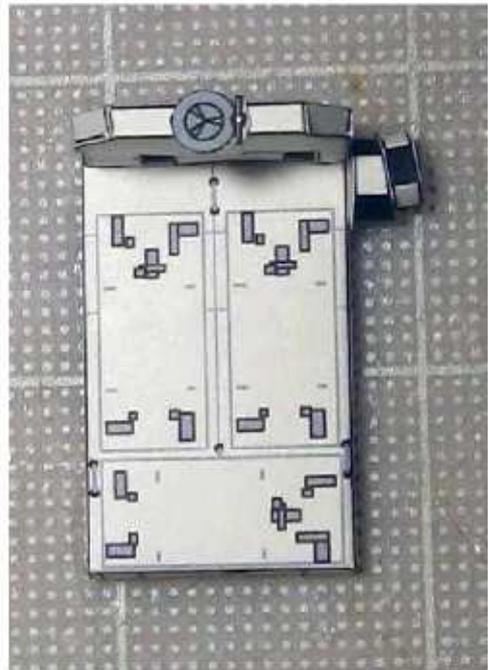
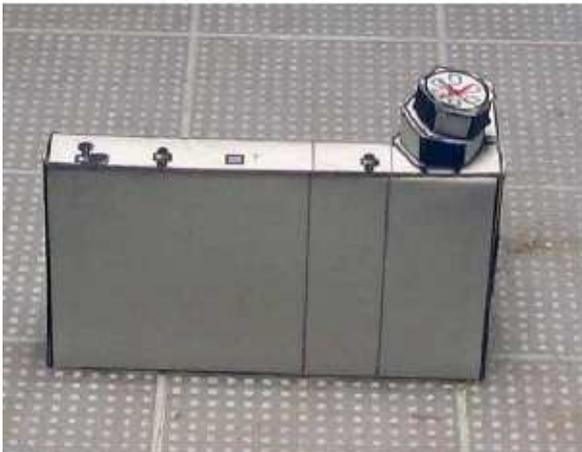
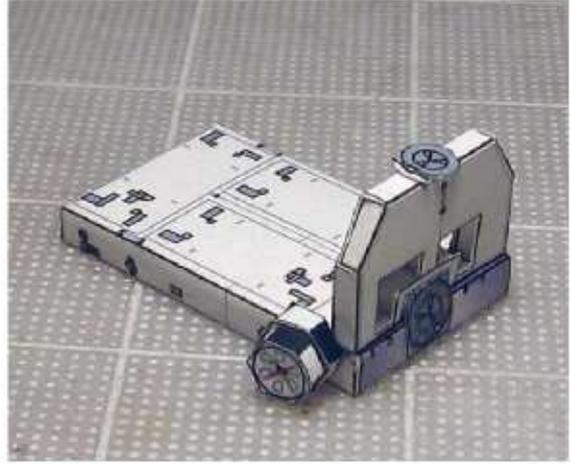
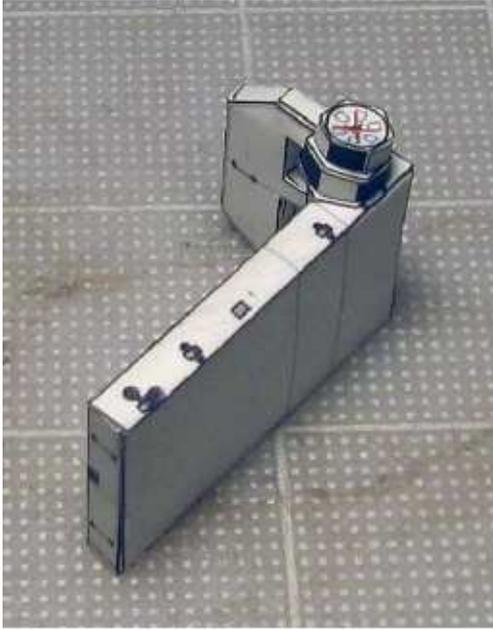
Glue the grapple fixture

取り付け構造をのり付けします。



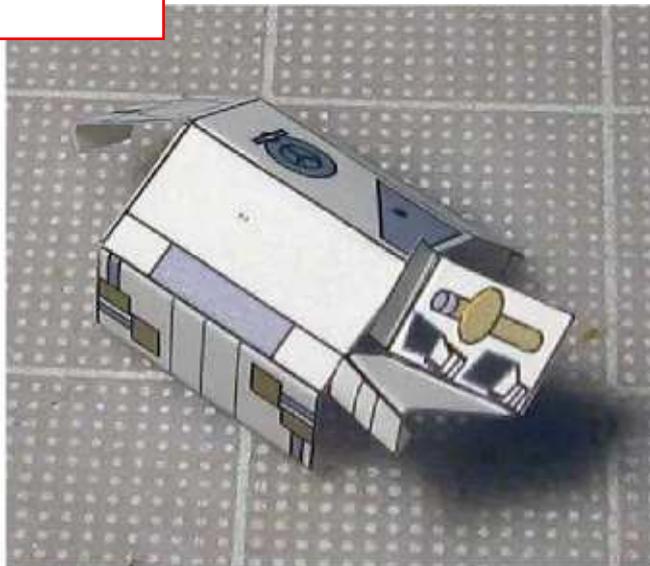
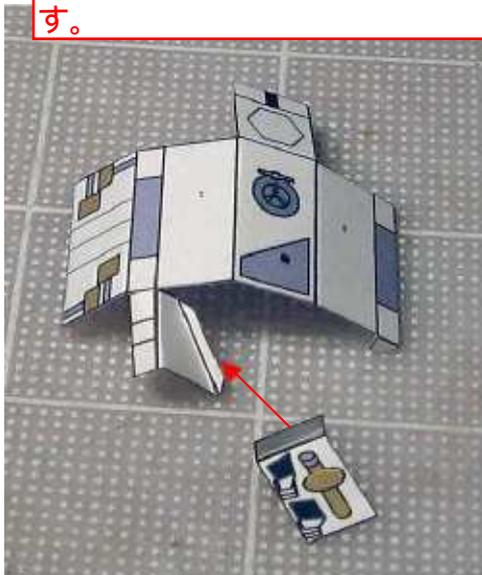
On the final model, this part is completely white.

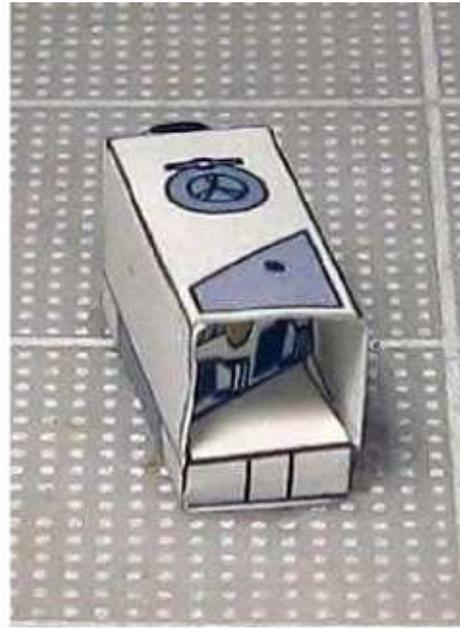
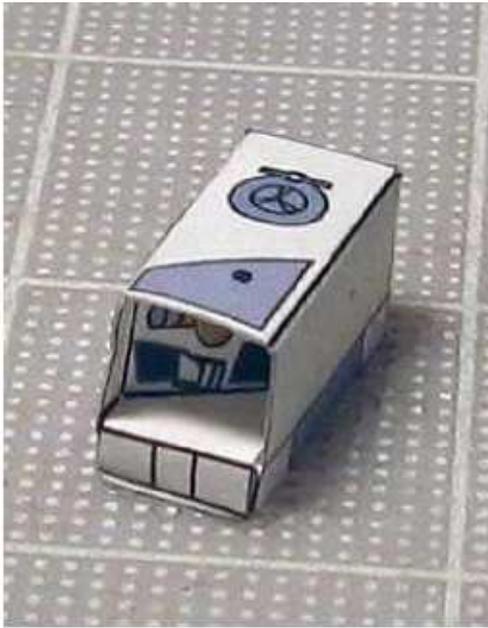
最終モデルでは、この部品はすべて白になります。



Building the “SMILES” Exposed Payload

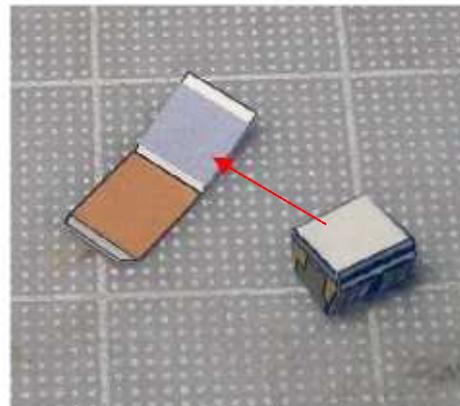
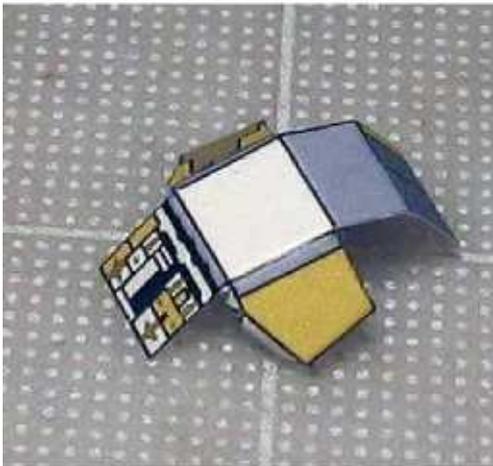
船外ペイロードとしての”スマイル”を作ります。

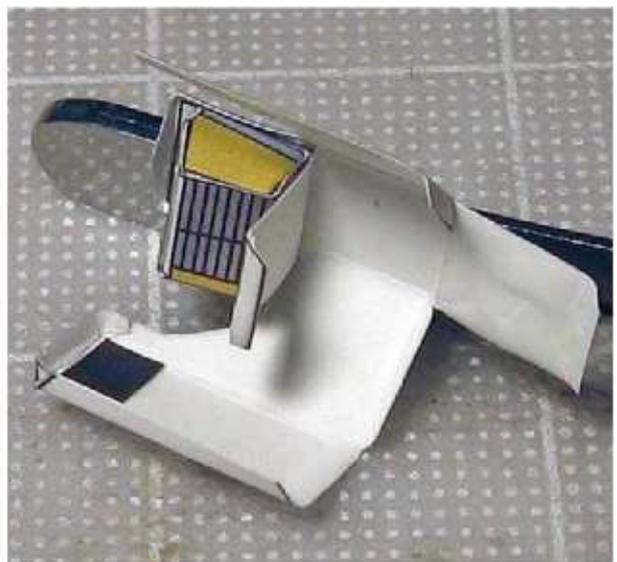
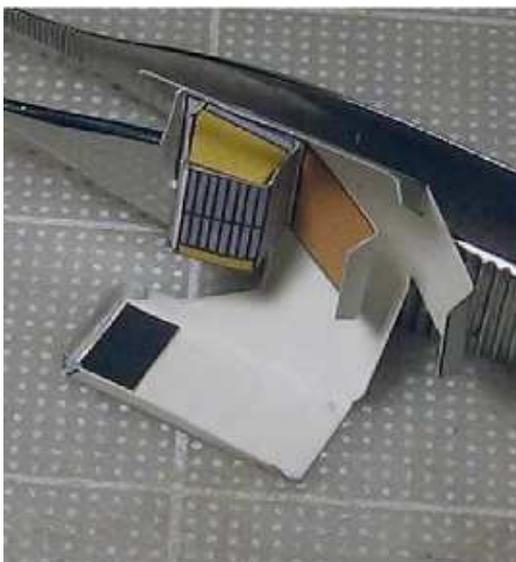
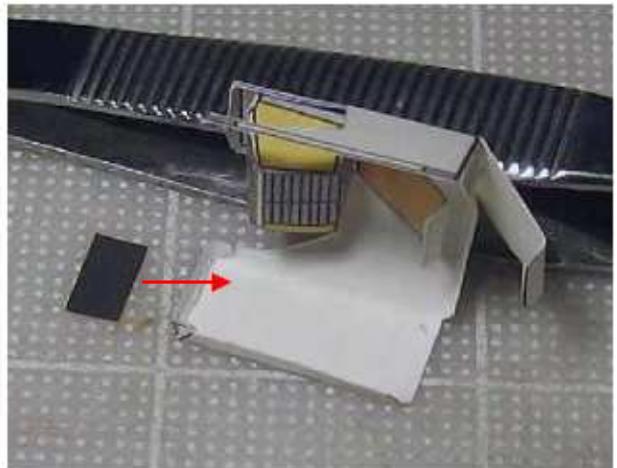
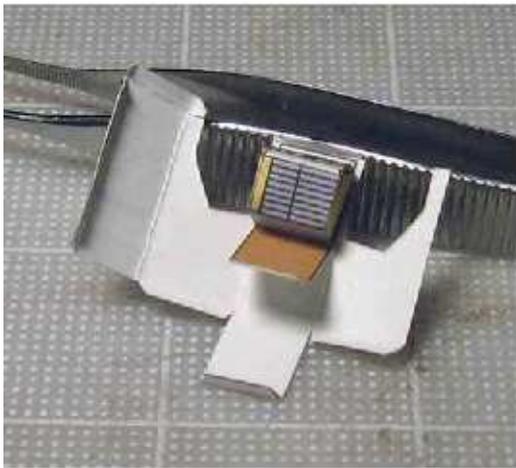
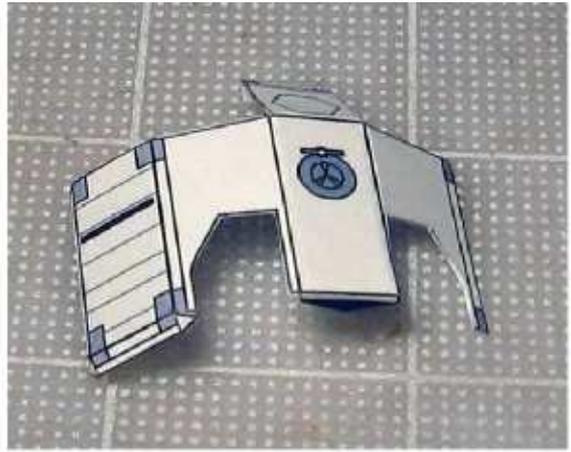
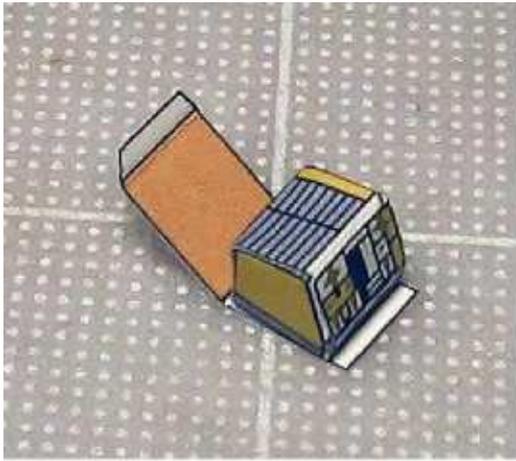




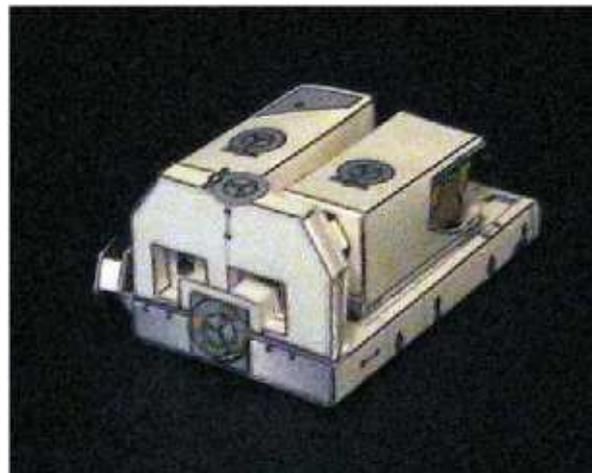
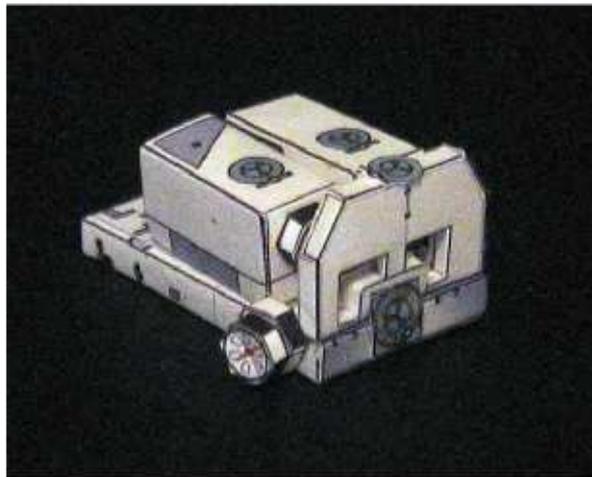
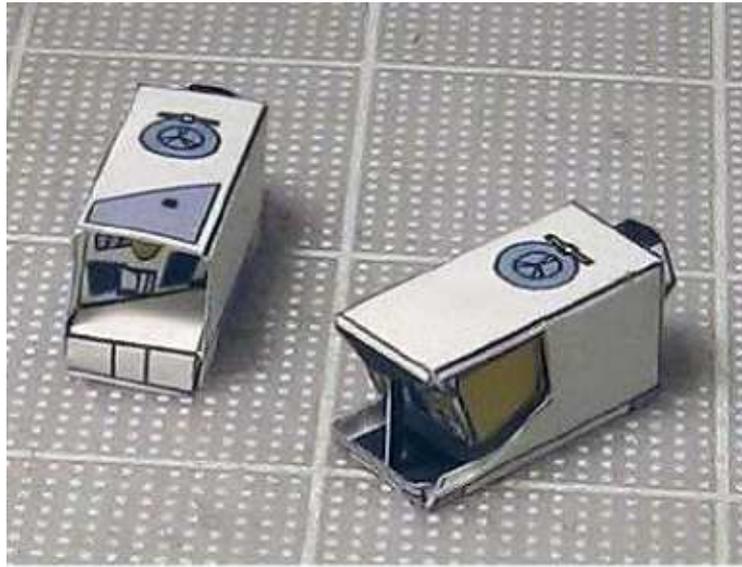
Building the “HREP” Exposed Payload

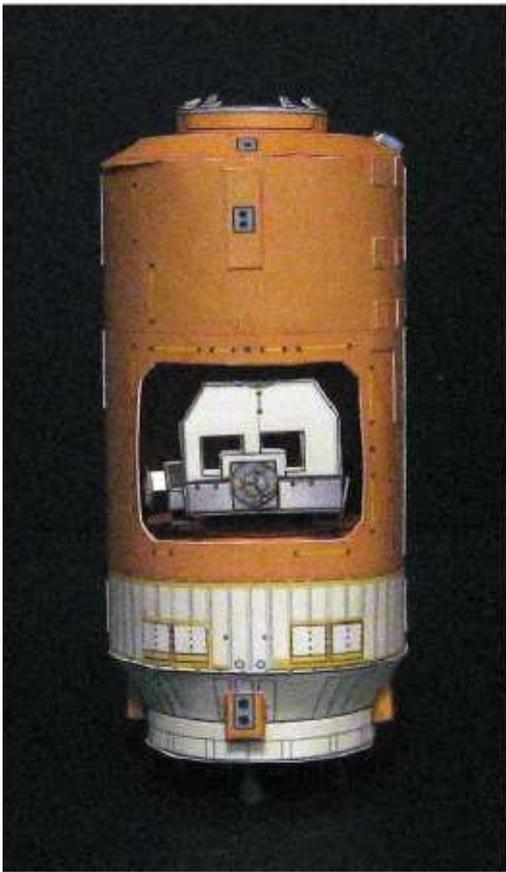
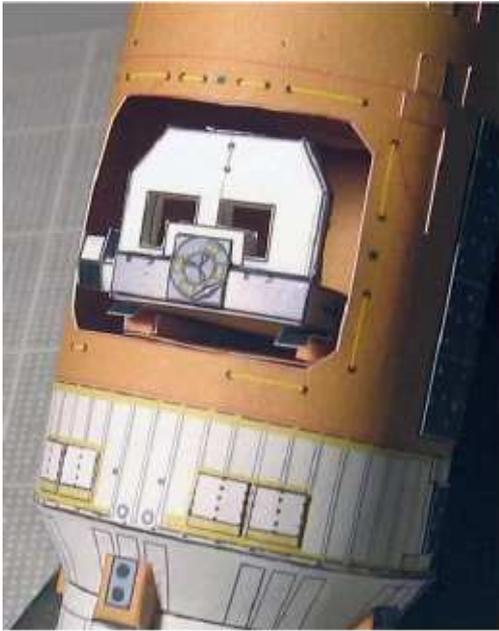
HREP船外ペイロードを作ります。





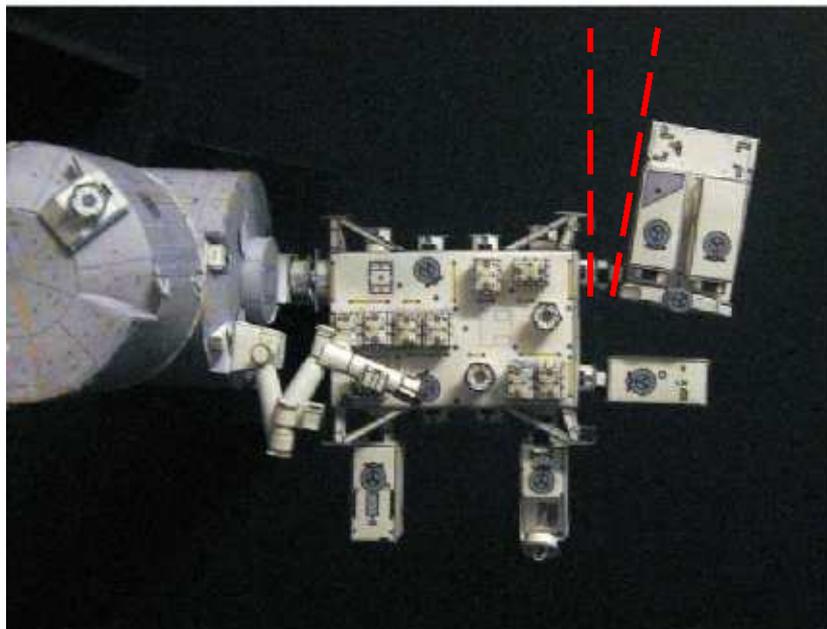
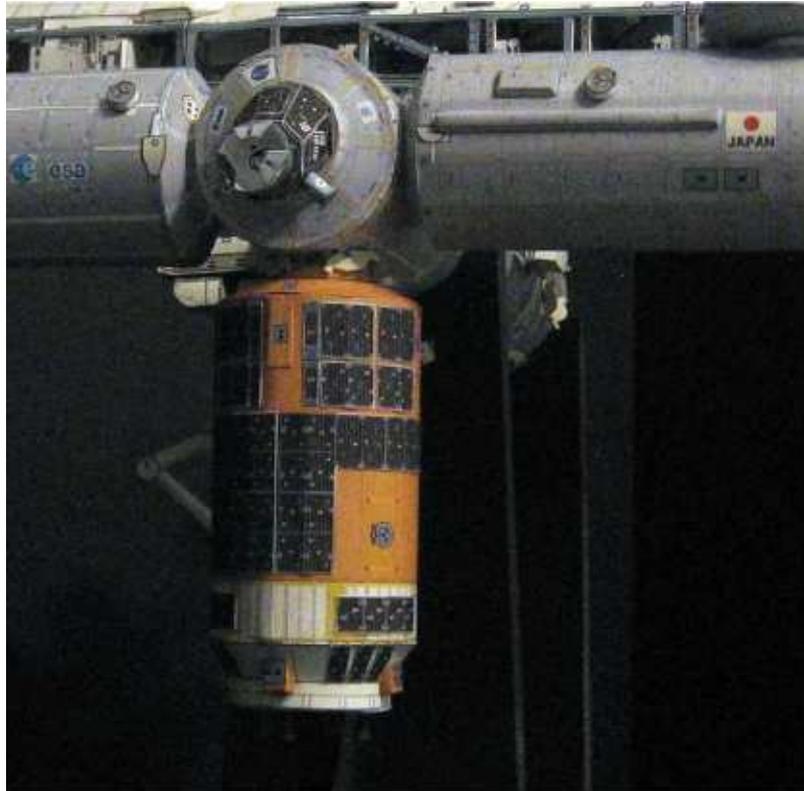


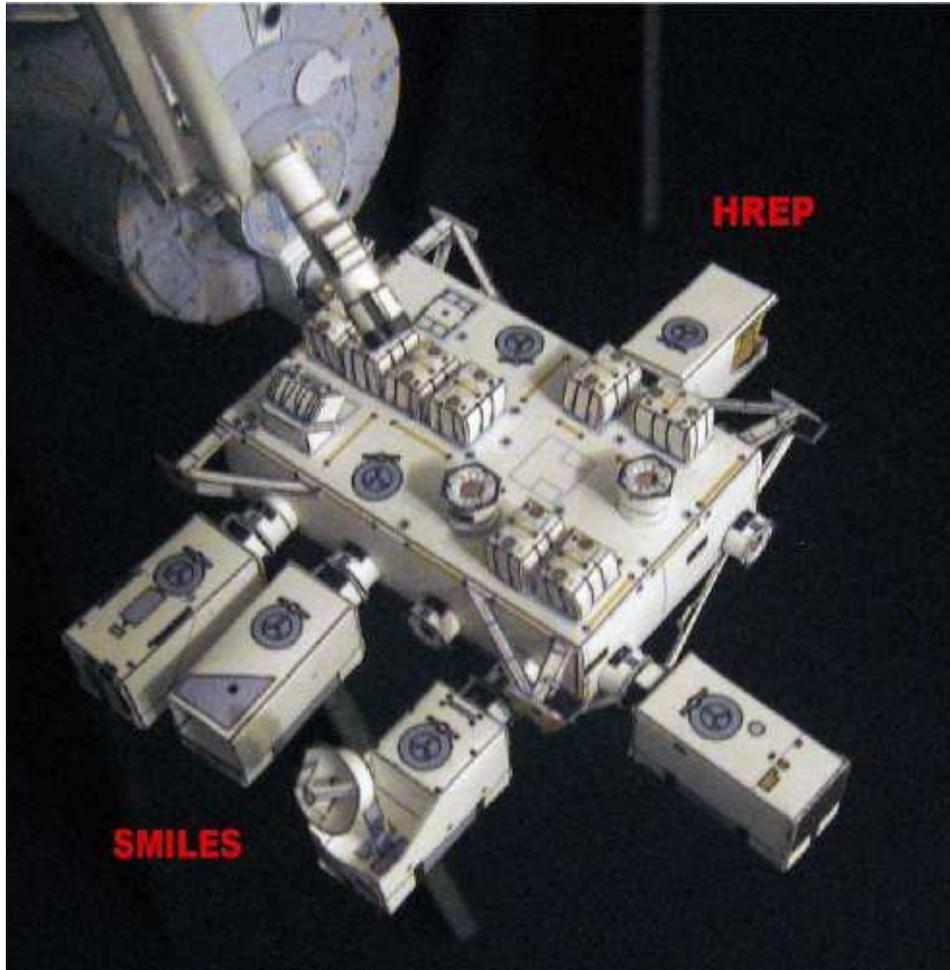




船外施設に取り付けられたペイロードの位置を示した参考写真

Reference photos and location of payloads on the Exposed Facility





Enjoy!

頑張ってね!

<http://www.axmpaperspacescalemodels.com>